

## **Note d'information aux termes de l'art. 13 du Décret Législatif italien n° 196 de 2003**

### **1. Dispositions générales**

Ce document est une note d'information sur le traitement des données à caractère personnel communiquée aux termes de l'art. 13 du Décret Législatif italien 196/03 ("**Politique de confidentialité**") par Emsia SA, ayant son siège social en Via Pedemonte 12, 6962 Lugano Viganello (Suisse), en qualité de Titulaire du traitement ("**Emsia**"); cette information est adéquate conformément à et pour l'application de l'art. 13 du règlement UE 2016/679 du Parlement européen et du Conseil, du 27 avril 2016, concernant la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel, ainsi que la libre circulation de ces données (ci-après "règlement").

Avec la publication de ce document, Emsia SA a l'intention de fournir les informations nécessaires concernant les finalités et les méthodes de traitement des données personnelles, volontairement diffusées au moment de la demande d'abonnement à la newsletter et / ou spontanée en envoyant un curriculum vitae [www.emsia.com](http://www.emsia.com).

Cette note d'information illustre les modalités à travers lesquelles Emsia utilise les données à caractère personnel que lui fournissent les usagers dans le sections "Travaillez avec nous" et « newsletter » sur le site web [www.emsia.com](http://www.emsia.com) ("**Site**").

On entend par 'Traitement de données à caractère personnel' "toute opération ou ensemble d'opérations effectués sans l'aide d'instruments électroniques, liée au recueil, à l'enregistrement, à l'organisation, à la conservation, à la consultation, au traitement, à la modification, à la sélection, à l'extraction, à la comparaison, à l'utilisation, à l'interconnexion, au blocage, à la communication, à la divulgation, à l'élimination et à la destruction de données même si elles ne sont pas enregistrées dans une banque de données".

Les traitements de données à caractère personnel effectués par Emsia adhèrent aux principes de correction, de licéité, de transparence et de protection de la confidentialité et des droits des usagers du Site.

### **2. Titulaire et responsable du traitement**

Le responsable du traitement des données est Emsia SA, dont le siège social est situé Via Pedemonte 12, 6962 Lugano Viganello (Suisse); le responsable du traitement des données est Alessandro Perez, administrateur unique d'Emsia SA.

Les données seront conservées sur des serveurs de la société Register.it Spa, ayant son siège social en via Della Giovine Italia 17 – 50122 Florence (Italie).

### **3. Typologie des données traitées, modalités et buts du traitement**

Emsia recueille les données à caractère personnel que lui fournissent expressément et volontairement les usagers (ci-après les "**Candidats**") au moment de l'envoi de leur candidature par l'intermédiaire du Site.

Le traitement se fait au moyen d'instruments manuels, informatiques et télématiques, principalement automatisés avec comme finalités de:

- a. contacter les Candidats intéressés à instaurer un rapport de travail ou de collaboration avec Emsia ;
- b. mettre en contact, après accord exprès préalable des Candidats, ces derniers et des sujets tiers intéressés à la sélection et au recrutement de personnel en vue de l'instauration d'un rapport de travail ou de collaboration, à travers les CV envoyés par l'intermédiaire de la section "Travaillez avec nous" du Site ;
- c. envoyer, après accord préalable exprès des Candidats, des communications commerciales par les soins d'Emsia sur le monde du travail ou des annonces de travail en ligne avec ses nécessités ;
- d. envoyer, après accord préalable exprès des Candidats, des communications par les soins d'Emsia de nature informative et/ou publicitaire ;
- e. vérifier le niveau de satisfaction des Candidats ou réaliser des études de marché, après accord préalable exprès des Candidats ;
- f. préparer des statistiques agrégées sur les Candidats, des modèles de trafic, des analyses sur les habitudes ou les choix de consommation des usagers et d'autres informations relatives au Site, après accord préalable exprès des Candidats.

Les Candidats pourront choisir de remplir les champs non obligatoires ou de téléverser des documents en format électronique qui seront traités par Emsia aux fins susdites.

Outre les finalités susdites, les données des Candidats pourront aussi être traitées pour remplir les obligations prévues par la loi, les règlements ou les normes de la Communauté Européenne et pour gérer d'éventuels réclamations et/ou contentieux.

Les données pourront être traitées par des employés d'Emsia préposés à la sélection du personnel et leur être communiquées aux fins du recueil desdites données.

L'autonomie personnelle de l'intéressé restant entendue, l'accord de ce dernier pour le traitement des données est obligatoire aux fins indiquées au point **a.** précédent, un éventuel refus, même partiel, de fournir lesdites données pouvant éventuellement empêcher Emsia de conclure l'évaluation des aptitudes professionnelles des Candidats et d'exercer l'activité de recrutement et de sélection susmentionnée, et/ou de répondre efficacement aux demandes envoyées.

La transmission des données à caractère personnel est par contre facultative pour toutes les finalités indiquées aux lettres **b.**, **c.**, **d.**, **e.** et **f.**, un éventuel refus de transmettre les données à caractère personnel ayant dans ce cas pour conséquence l'impossibilité d'informer les Candidats : (i) des communications sur le monde du travail, (ii) de l'intérêt suscité par leurs profils chez des sujets tiers autres qu'Emsia, (iii) de fournir des services supplémentaires susceptibles d'aider les Candidats dans leur recherche d'un travail.

Les Candidats qui indiquent dans leur curriculum vitae des données à caractère personnel de sujets tiers (ex. adresses d'employeurs actuels ou précédents) sont priés d'informer ces derniers de la communication desdites données à caractère personnel à Emsia.

Les données seront conservées pour la durée strictement nécessaire pour poursuivre les finalités susmentionnées et de toutes façons pas plus de:

- 12 mois aux fins indiquées au point a. et b.
- 24 mois aux fins indiquées au point c. et d.
- 12 mois aux fins indiquées au point e. et f.



Emsia SA fait savoir qu'elle n'emploie sur ce Site internet que des témoins nécessaires au fonctionnement correct de certaines zones du site proprement dit, qui comprennent à la fois des témoins persistants et des témoins de session en l'absence desquels le site ou certaines de ses portions pourraient ne pas fonctionner correctement.

#### **4. Droit d'accès aux données à caractère personnel et autres droits**

Aux termes de l'article 7 de la Politique de confidentialité, les Candidats ont à n'importe quel moment le droit de demander et de recevoir la confirmation de l'existence ou non de données à caractère personnel qui les concernent, d'en connaître le contenu et l'origine et d'en vérifier l'exactitude, d'en demander l'intégration, la rectification, l'élimination, la transformation en forme anonyme, le blocage des données traitées en violation des prescriptions de la loi, ainsi que de s'opposer au traitement des données pour des motifs légitimes. Les données à caractère personnel fournies par les Candidats par l'intermédiaire du Site peuvent être éliminées à n'importe quel moment.

Les Candidats désireux de modifier les données à caractère personnel en possession d'Emsia qui les concernent doivent le communiquer en envoyant un courriel en ce sens à l'adresse [emsia@emsia.com](mailto:emsia@emsia.com), ou une lettre à Emsia SA, via Pedemonte 12, 6962 Lugano Viganello (Suisse).

